

大富報

2012年(平成24年)
3月18日 星期日

第311期 每月2期

編集・発行 株式会社 大富

新闻热线 03-3547-3727

广告热线 03-3547-3728

定価200円(本体価格190円) 年間購読料4000円

●KDDI SUPER WORLD CARD

品牌 诚信

可从日本打往中国



是您联系亲朋好友的最佳选择

大幅时间延长 价格不变

可连续拨打 265分24秒

●新大富充值电话卡

实惠 安心

追求价格 更求质量



(日本国内收费电话 家庭·携带·公用电话)

1 円/分

无起步价 24小时均一

购买热线 03-3547-3727

CCTV 大富首次中日双语直播“两会”获好评

广大华侨华人和日本各界关注的中国“两会”(十一届全国人大五次会议和全国政协十一届五次会议)分别于3月14日、3月13日在北京圆满闭幕。“两会”期间,为满足华侨华人和日本观众关注中国发展、关注“两会”的需求,于去年末实现中日双语播出的CCTV 大富频道,首次采用主声道为日语同声传译、实时播出,副声道为中文、实时播出的中日双语方式,在第一时间面向华侨华人和日本主流各界直播了政协开幕式和贾庆林主席政协工作报告、人大开幕式和温家宝总理政府工作报告、外长答中外记者问、政协闭幕会、人大闭幕会和温家宝总理答中外记者问等央视关于“两会”的全部重大直播。另外,CCTV 大富频道还用中日双语方式播出了中央电视台“两会”特别报道和“两会”精品栏目和重点节目。许多日本观众是第一次通过CCTV 大富频道的日语同声传译收看央视“两会”直播,受到广泛关注和各界好评。

日本观众中村先生说:第一次从CCTV 大富频道用日语同声翻译、实时播出方式转播中国“两会”实况,这种方式太好了。日本人越来越关注中国,不仅是政治家、经济学者、企业人士,现在不少高中生的家长希望孩子学中文。中国“两会”虽然是中国大事,但越来越受日本人关注。尽管

“两会”期间不少日本记者会到北京采访,但CCTV 大富频道用日语同声传译方式、全程直播“两会”实况,使我们更加全面地了解“两会”信息,这是划时代的事情,感谢大富公司的努力。

从事媒体工作的江口先生表示:第一次通过(CCTV 大富频道)日语同传方式收看中国“两会”直播,温家宝总理报告用一系列具体数字,说明了去年中国政府和人民的努力以及成就,用数字说话,很有说服力。另外,温总理的报告中很重视农民的生活以及农业发展问题,这是一个非常重要的课题,也是世界上许多国家没有解决好的课题,这充分说明了中国政府的眼光。

2月15日央视正式启动“两会”预热报道。《新闻联播》等节目中《在基层·两会推动力》专栏将“走基层”活动无缝延伸到“两会”报道中,关注提案议案的落实情况及取得的社会效果。7路记者深入全国多个省区,深入探访代表委员走基层、访民生、问民愿的详细过程,梳理提案议案内容,围绕基层医疗、实体经济增长方式等相关民生热点采访部委负责人,关注近年“两会”提案议案推动国家强化职业教育投入、推动相关部委加强小型农田水利设施建设及维护等具体事例,并援引翔实数据,介绍中国相关领域的政策与实

效,综述扶贫开发、保障房建设等多个重大民生话题。这些报道经CCTV 大富频道用中日双语方式播出后,受到在日华人华侨和日本观众广泛关注,不仅增进了对今年“两会”的关注,而且加深了对中国社会的了解。

关注民生和民声,央视在《新闻联播》等栏目中推出《走基层》系列报道以来,一个个生动感人的人物和故事,不仅在国内引起热烈社会反响,也得到在日华人华侨和日本观众好评。两会期间,央视结合今年“两会”委员们对于民生问题、百姓困惑的高度关切,对部分“走基层”报道选题再度挖掘,回放了《邵全杰回家路》中的农民工邵全杰、《儿童医院蹲点日记》中白血病患儿马子硕的母亲、《杨立学讨薪记》中讨薪成功的农民工杨立学、以及《西部小餐桌》系列报道中的教师等,针对他们关心的“新生代农民工如何融入城市”、“贫困地区学生营养改善”等问题,独家采访了在过去一年中对上述问题展开专题调研的政协委员,使“百姓期待”与“委员关注”形成了密切、充分的呼应。“走基层”系列报道进入“两会”,二次开掘“走基层”报道,受到CCTV 大富频道观众的普遍称赞。

华人观众朱先生表示:“完善社会保障体系”是每年政府工作报告中的重要章节。(下转3版)

2012年度 公益財団法人ウシオ財団 奨学生募集要項

公益財団法人ウシオ財団が、学業優秀でありながら経済的理由により学費の支弁が困難な中国人留学生(大学院生)に対し、特別枠(今年は6名)を設け奨学金を援助します。応募される方は下記応募要項をご参照の上、株式会社大富奨学生募集係宛にご連絡ください。お問い合わせは全て日本語でお願いします。

応募要項

- 応募資格**
- 1.中国国籍を有し、「留学: College Student」の資格で日本に在留し、2012年4月以降日本国内の大学院(修士課程、博士課程)に留学している者。
 - 2.私費留学生であること(国費留学生は除く)。
 - 3.品行方正、学業優秀でありながら、学費の支弁が困難な者。
 - 4.在学学校長(またはこれに準ずる者:指導教授可能)の推薦を受けた者。
 - 5.留学生として日本語に支障のない者。
 - 6.健康で向学心に富み、行動が学生に相応しく、将来良識ある社会人として活動できる見込みがある者。
 - 7.家庭、特に保護者が本人の教育に対して十分な関心と理解を持っており、学業半ばにして、不本意ながら退学するような懸念のない者。

以上の応募資格を全て満たす方に限ります。

- 募集定員** ・大学院生(修士課程または博士課程) 6名
奨学金の額 ・月額12万円 ※返済の義務はありません
支給期間 ・奨学生の採用年度から正規の最短修業年限(修士2年、博士3年)の終期まで。
注意事項 ・他の奨学金との併給は認めません。【ただし、独立行政法人学生支援機構の返済義務のある奨学金は認めます。】
 ・毎月、奨学金受領書、生活状況報告書(日本語)、毎学年終了後には成績証明書を理事長宛に提出して下さい。
 ・年2回の行事(初年度は3回)に必ず出席して下さい。
応募受付 ・2012年4月1日(日) 受付開始
応募締切 ・2012年5月11日(金) (当日必着)
応募方法 ・奨学生願書(指定用紙) ・奨学生推薦書(指定用紙) ・経済状況報告書(指定用紙) ・成績証明書(最終学歴のもの) ・外国人登録済証明書(株)大富宛てにお送り下さい。 ※応募書類は返却致しません。 ※選考を通過された方へのみご連絡差し上げますので、ご了承下さい。

書類送付・問い合わせ先 〒104-0061 東京都中央区銀座7-13-15 銀座菊地ビル8F (株)大富 奨学生募集係
 TEL: 03-3547-3727 www.cctv@cctvdf.com

CS卫星放送SKY PerfecTV! 中国综合大富组合(088)——CCTV大富783ch.「中国中央电视台」凤凰卫视784ch.「凤凰卫视」同步播出! 24小时!

主演:
李雪健
李琳
殷桃
于和伟

搭错车

CCTV大富783频道即将播出

大富客服中心:
03-3547-3727